15 07. 1980

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e mei 1980 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de uitsnijderijen alsook de uitvoer van ontbeend en uitgesneden vlees", heeft de 20e juni 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 22 mai 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux ateliers de découpe ainsi qu'a l'exportation des viandes désossées et découpées", a donné le 20 juin 1980 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit betreft het uitsnijden en het uitvoeren van uitgebeend en uitgesneden "vers vlees". Om verwarring omtrent het toepassingsgebied te voorkomen schrijve men in het opschrift en in de definitie onder artikel 1, a, telkens "vers vlees".

In het opschrift en elders in het ontwerp vervange men de woorden "ontbeend-ontbenen" telkens door "uitgebeend-uitbenen".

+

In de aanhef schrijve men :

"Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op de artikelen 14 en 15;

Gelet op de richtlijn nr 64/433/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschap van 26 juni 1964 ...;".

+

In artikel 2, eerste lid, schrijve men "... of de door deze gemachtigde directeur-generaal ...". In hetzelfde artikel vervange men het woord "behandeling" door "hantering".

+

.../...

In artikel 3, § 3, b, leze men "... in goede staat verkerende werktuigen ..." en "... transportbanden en zaagmachines ...". Nog in hetzelfde artikel schrijve men tegenover c) in de Franse versie ook in de Nederlandse versie c).

+

In artikel 4 mogen om redenen van leesbaarheid de vermeldingen van de wijzigende besluiten worden weggelaten.

+

In artikel 8 leze men in fine van het eerste lid "... het vervoer en de hantering".

+

In artikel 10 schrijve men overeenkomstig de verduidelijking van de gemachtigde ambtenaar "... wordt op verzoek van de uitbater door de Minister ...".

+

In artikel 18, 8°, schrappe men de woorden "lid 3".

+

De artikelen 20 en 21 betreffen de sancties die tegen de erkende uitsnijder, respectievelijk de erkende uitvoerder en de controlediérenarts kunnen worden genomen. Het ontwerp voorziet wel in de mogelijkheid van een schriftelijk verantwoording doch laat na deze nader te organiseren. Voorgesteld wordt het bepaalde in artikel 20, § 3, te vervangen door wat volgt :

.../...

"§ 3. Wanneer de Minister of zijn gemachtigde van oordeel is dat er redenen bestaan om de erkenning in te trekken of te schorsen, deelt hij bij een ter post aangetekende brief die redenen mee aan de betrokkene, die over vijftien dagen beschikt om eveneens bij een ter post aangetekende brief zijn opmerkingen te laten geworden.

Deze bepaling is niet van toepassing in geval van onmiddellijk gevaar voor de volksgezondheid.

§ 4. Het besluit houdende intrekking of schorsing van erkenning wordt met redenen omkleed".

In artikel 21 vervange men dan het tweede lid door de volgende bepaling : "Het bepaalde in artikel 20, §§ 3 en 4, is van overeenkomstige toepassing".

+

In het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de uitsnijderijen van vlees van gevogelte en hun produkten, waarover de Raad van State op 8 juni 1979 advies heeft uitgebracht onder nr L. 13.347/1, is onder artikel 7 een bepaling opgenomen die ook de beslissing tot weigering van de erkenning als uitsnijder of uitsnijder-uitvoerder met specifieke waarborgen omringt.

Het thans voorgelegd ontwerp voorziet in zodanige waarborgen slechts in geval van intrekking of schorsing van erkenning.

Ter bevordering van de eenvormigheid in de reglementering kan het geraden zijn ook in dit ontwerp ten bate van de

.../...

aanvrager om erkenning in een vorm van verweer te voorzien. Naar het voorbeeld van het tekstvoorstel dat door de Raad van State in zijn advies L. 13.347/1 is gedaan, kan worden volstaan met een aanvulling, in bovenbedoelde zin, van het tekstvoorstel dat voor de §§ 3 en 4 van artikel 20 van dit ontwerp is gedaan.

+

Artikel 22 ware beter gesteld als volgt :

"Artikel 22.-

Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig het bepaalde in de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel".

+

In artikel 25 leze men "Onverminderd het bepaalde in artikel 23 treedt dit besluit in werking ...".

Le projet d'arrêté concerne la découpe et l'exportation de "viande fraîche" désossée et découpée. Pour éviter toute confusion quant au champ d'application, on écrira chaque fois "viande fraîche" dans l'intitulé et dans la définition donnée à l'article 1er, a.

Dans l'intitulé et ailleurs dans le projet, il y a lieu de remplacer dans la version néerlandaise, les mots "ontbeend-ontbenen" chaque fois par "uitgebeend-uitbenen".

+

Dans le préambule on écrira :

"Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment les articles 14 et 15;

Vu la directive n° 64/433/C.E.E. du Conseil de la Communauté européenne du 26 juin 1964 ...;".

+

A l'article 2, alinéa 1er, on écrira "... ou par le irecteur général qu'il délègue ...". Dans le même article, on remplacera dans le texte néerlandais, le terme "behandeling" par "hantering".

+

.../...

A l'article 3, § 3, b, on lira dans la version néerlandaise "... in goede staat verkerende werktuigen ..." et "... transportbanden en zaagmachines ...". Dans le même article, on fera correspondre au c) de la version française également un c) dans la version néerlandaise.

+

A l'article 4, les mentions des arrêtés modificatifs peuvent être supprimé par souci de lisibilité.

+

A l'article 8, on lira à la fin de l'alinéa 1er du texte néerlandais "... het vervoer en de hantering".

+

A l'article 10, on écrira, conformément aux précisions données par le fonctionnaire délégué, "... désigne à la demande de l'exploitant un docteur ...".

+

A l'article 18, 8°, on supprimera les mots "3ème alinéa".

+

Les articles 20 et 21 concernent les sanctions qui peuvent être prises contre le découpeur agréé ou l'exportateur agréé et contre le vétérinaire de contrôle. Le projet

prévoit, il est vrai, la possibilité d'une justification écrite, mais il omet d'en régler les modalités. Il est proposé de remplacer les dispositions de l'article 20, § 3, par ce qui suit :

"§ 3. Lorsque le Ministre ou son délégué juge qu'il existe des motifs de retirer ou de suspendre l'agrément, il les notifie à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

Cette disposition n'est pas applicable en cas de danger immédiat pour la santé publique.

§ 4. L'arrêté portant retrait ou suspension de l'agrément doit être motivé".

A l'article 21, on remplacera l'alinéa 2 par la disposition suivante : "Les dispositions de l'article 20, §§ 3 et 4, sont applicables mutatits mutandis".

+

Le projet d'arrêté royal relatif aux ateliers de découpage de viandes de volaille et à leurs produits, au sujet duquel le Conseil d'Etat a donné un avis le 8 juin 1979 sous le n° L. 13.347/1., contient à l'article 7 une disposition qui assortit également de garanties spécifiques la décision de refus de l'agrément en qualité de découpeur ou de découpeur-exportateur.

Le projet soumis ne prévoit pareilles garanties qu'en cas de retrait ou de suspension de l'agrément.

.../...

Pour promouvoir l'uniformité de la réglementation, il est recommandé de prévoir dans le présent projet une forme de défense en faveur du demandeur d'agrément. Selon l'exemple du texte proposé par le Conseil d'Etat dans son avis L. 13.347/1, il suffirait de compléter, dans le sens visé ci-dessus, le texte proposé pour les §§ 3 et 4 de l'article 20 du présent projet.

+

L'article 22 gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article 22.-

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes".

+

A l'article 25 on lira "Sans préjudice des dispositions de l'article 23, le présent arrêté entre en vigueur ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assessoren de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-F. CLAES, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J.-F. CLAES, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. A. MAST.